



provinciadisalerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno

Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

PROVINCIA DI SALERNO - C.F. 80000390650 - Autorizzazione unica n. 1 del 27.5.2014 - Società Di Mauro Officine Grafiche S.p.A. Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio di un impianto di cogenerazione alimentato a gas naturale (metano), della potenza di 4,544 MWt e 2,002 MWe, nel Comune di Cava de' Tirreni (Sa).

IL DIRIGENTE

PREMESSO CHE:

- l'art. 31, comma 2, del D.Lgs. n. 112/1998 ha attribuito alle Province, nell'ambito delle linee di indirizzo e di coordinamento previste da atti di pianificazione regionale, l'esercizio delle funzioni per il conseguimento dell'autorizzazione all'installazione e all'esercizio degli impianti di produzione dell'energia;
- tali funzioni, per gli impianti di potenza superiore ai 300 MW termici, sono state trasferite al Ministero delle Attività Produttive, con la L. n. 55/2002;
- il D.Lgs. n. 20/2007, all'art. 8, ha stabilito che l'amministrazione competente al rilascio dell'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio degli impianti di cogenerazione di potenza termica uguale o inferiore a 300 MW debba prevedere, a tale fine, un procedimento unico, svolto nel rispetto dei principi di semplificazione e con le modalità stabilite dalla L. n. 241/1990 e s.m.i.;
- in particolare, il successivo D.Lgs. n. 115/2008, all'art. 11 dispone:
 - al comma 7, che la costruzione e l'esercizio degli impianti di cogenerazione di potenza termica inferiore ai 300 MW, nonché le opere connesse e le infrastrutture indispensabili alla costruzione e all'esercizio degli impianti stessi, sono soggetti ad un'autorizzazione unica, rilasciata dall'amministrazione competente ai sensi dell'art. 8 del D.Lgs. n. 20/2007, nel rispetto delle normative vigenti in materia di tutela dell'ambiente, di tutela del paesaggio e del patrimonio storico-artistico, che costituisce, ove occorra, variante allo strumento urbanistico;
 - al comma 8, che l'autorizzazione di cui al comma precedente è rilasciata a seguito di un procedimento unico, al quale partecipano tutte le amministrazioni interessate, svolto nel rispetto dei principi di semplificazione e con le modalità stabilite dalla L. n. 241/1990 e s.m.i. Il rilascio dell'autorizzazione costituisce titolo a costruire ed esercire l'impianto in conformità al progetto approvato e deve contenere l'obbligo alla rimessa in pristino dello stato dei luoghi a carico del soggetto esercente a seguito della dismissione dell'impianto;
- la L. n. 99/2009, all'art. 27, comma 20, inoltre, ha stabilito che l'installazione e l'esercizio di unità di microcogenerazione, così come definite dall'articolo 2, comma 1, lettera e), del D.Lgs. n. 20/2007 ("unità di cogenerazione con una capacità di generazione installata inferiore a 1 MW elettrico"), sono assoggettati alla sola comunicazione, da presentare all'autorità competente ai sensi del testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia, di cui al D.P.R. n. 380/2001. L'installazione e l'esercizio di unità di piccola cogenerazione, così come definite dall'articolo 2, comma 1, lettera d), del D.Lgs. n. 20/2007 ("unità di cogenerazione con una capacità di generazione massima inferiore a 50 kW elettrici"), ovvero di potenza termica nominale inferiore a 3 MW, sono assoggettati alla disciplina della denuncia di inizio attività di cui agli articoli 22 e 23 del citato testo unico di cui al D.P.R. n. 380/2001;
- dalla normativa innanzi richiamata, risultano di competenza della Provincia i procedimenti connessi al rilascio dell'autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio degli impianti di cogenerazione da fonti convenzionali con potenza termica uguale o superiore a 3 MW ed uguale o inferiore a 50 MW, ivi compresi i procedimenti relativi all'autorizzazione di varianti progettuali e di voltura dei



provinciadisalerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno
Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

provvedimenti autorizzativi già rilasciati;

CONSIDERATO CHE:

- il sig. Virno Raffaele, nato a Cava de' Tirreni (Sa) l'1.8.1941 ed ivi residente alla via M. Marghieri n. 3, C.F. VRNRFL41M01C361B, in qualità di legale rappresentante della società Di Mauro Officine Grafiche S.p.A., con sede legale in Cava de' Tirreni, alla via G. Maiori n. 8, P. IVA 00182760652, ha presentato istanza, acquisita al prot. n. 32758 del 4.2.2014, di autorizzazione alla costruzione e all'esercizio di un impianto di cogenerazione, alimentato a gas naturale (metano), della potenza di 4,544 MWt e 2,002 MWe, nel Comune di Cava de' Tirreni, alla via G. Cesaro - loc. S. Lucia, nell'area, con disponibilità giuridica del proponente, individuata al N.C.E.U. dello stesso Comune al foglio 3, particella 2975;
- l'istanza è corredata della documentazione di seguito riportata:
 - Relazione tecnica;
 - Carta tecnica regionale;
 - Estratto mappa catastale;
 - Corografia con ubicazione del sito industriale;
 - Tavole del PUC di Cava de' Tirreni:
 - o Vincoli archeologici ed architettonici;
 - o Carta di sintesi dei vincoli, dei piani sovraordinati e della pianificazione attuativa previgente;
 - o Piano regolatore territoriale del Consorzio ASI di Salerno – Quadro conoscitivo;
 - Relazione paesaggistica;
 - Relazione tecnica previsionale dell'impatto acustico sull'ambiente esterno ed abitativo;
 - Tavola P1 – Planimetria generale lotto;
 - Tavola P2 – Area di intervento - Stato di fatto;
 - Tavola P3 – Area di intervento - Progetto;
 - Tavola P4 – Pianta con punti di emissione in atmosfera;
 - Vista assonometria con indicazioni parti impianto "a vista";
 - Descrizione sommaria delle modifiche ai circuiti elettrici MT e BT previsti per l'inserimento dell'impianto di cogenerazione di prossima realizzazione;
 - Relazione attestante la compatibilità elettromagnetica nel rispetto della normativa vigente;
 - Relazione geologico-tecnica;
 - Decreti dirigenziali n. 127 del 2.7.2012, n. 98 del 21.5.2013 e n. 213 del 31.10.2013, relativi all'autorizzazione integrata ambientale rilasciata dall'A.G.C. Ecologia, Tutela dell'Ambiente, Disinquinamento, Protezione Civile della Regione Campania – Settore Provinciale di Salerno;
 - Dichiarazione carichi pendenti;
 - Certificato di destinazione urbanistica ed estratto del PUC;
 - Visura storica per immobile;
 - Dichiarazione asseverativa del progettista per ENAC;
 - Atti di vendita redatti dal notaio Matteo Fasano in data 17.6.2003, rep. n. 28632, n. 28633, n. 28635, n. 28637, n. 28639 e n. 28641, in data 26.6.2003, rep. n. 28817 e in data 7.10.2004, rep. n. 33917, n. 33918 e n. 33919;
 - Atto di trasferimento di immobile redatto dal notaio Giuseppe Monica in data 8.9.2003, rep. n. 42015;
 - Preventivo per la connessione alla rete MT di Enel Distribuzione S.p.A., accettato dal proponente;



provinciadisalerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno
Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

- il proponente ha provveduto al versamento della somma dovuta per le spese d'istruttoria, fatto salvi ulteriori verifiche e conguagli, in ottemperanza alla D.G.P. n. 309 del 20.12.2013;
- il responsabile dell'istruttoria, esaminati gli atti allegati all'istanza, ha espresso parere favorevole alla procedibilità dell'istanza di autorizzazione unica;
- il responsabile del Servizio Risorse Naturali ha condiviso il parere espresso dal responsabile dell'istruttoria;
- il procedimento unificato si è svolto secondo le seguenti fasi principali:
 - con nota prot. n. 49674 del 24.2.2014, l'autorità procedente ha comunicato al proponente ed a tutti i soggetti interessati l'indizione e convocazione della conferenza di servizi;
 - a cura del proponente è stata trasmessa a tutti i soggetti interessati copia dell'istanza e della documentazione allegata;
 - la prima seduta di conferenza di servizi si è svolta il giorno 18.3.2014 ed in quella sede è stata rilevata la necessità di convocare una seconda riunione per il 15.4.2014;
 - la seconda riunione decisoria si è regolarmente svolta il 15.4.2014 e, sulla base delle posizioni prevalenti, si è giunti ad una determinazione conclusiva, considerando acquisito, come disposto dall'art. 14-ter, comma 7, della L. n. 241/1990 e s.m.i., l'assenso delle amministrazioni che, regolarmente convocate, non avevano espresso definitivamente la propria volontà;
- con nota del 16.5.2014, la sig.ra Virno Velleda, nata a Salerno il 22.1.1968 e residente in Cava de' Tirreni, alla via D. Ferraioli n. 10, C.F. VRNVLD68A62H703L, ha comunicato di ricoprire la carica di amministratore delegato della società Di Mauro Officine Grafiche S.p.A. dal 1.5.2014, come da verbale del consiglio di amministrazione del 30.4.2014 e dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A. del 8.5.2014;

PRESO ATTO dei pareri di legge espressi dagli enti competenti ed allegati all'istanza:

- Ministero dell'Interno – Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Salerno, prot. n. 0024183 del 22.11.2013, con il quale si esprime parere favorevole alla valutazione del progetto, alle seguenti condizioni:
 - la realizzazione delle opere e degli impianti sia in piena conformità al progetto approvato. Inoltre, anche per quanto non esplicitamente rilevabile o non rilevato dai grafici e dalla relazione tecnica, sia rispettata la normativa di sicurezza in vigore;
 - siano applicate le vigenti disposizioni di cui al D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. espressamente finalizzate alla prevenzione incendi;
 - dovranno essere richieste alle autorità competenti le eventuali autorizzazioni previste da leggi e regolamenti vigenti ed essere fatti salvi i diritti di terzi.

A lavori ultimati, il proponente dovrà inoltrare la segnalazione certificata di inizio attività secondo la procedura di cui all'art. 4 del D.P.R. n. 151/2011. Il Comando si riserva di effettuare eventuali ulteriori prescrizioni all'atto del primo sopralluogo, nel corso del quale dovrà essere reso disponibile il registro dei controlli di cui all'art. 6, comma 2, del citato D.P.R. n. 151/2011;

- Giunta Regionale della Campania – Dipartimento della Salute e delle Risorse Naturali – Direzione Generale per l'Ambiente e l'Ecosistema – U.O.D. Autorizzazione Ambientali e Rifiuti Salerno, prot. n. 0071860 del 31.1.2014, con il quale si prende atto, ai sensi dell'art. 29 nonies, comma 1, del D.Lgs. n. 152/2006 e s.m.i., che l'intervento proposto costituisce modifica non sostanziale all'autorizzazione integrata ambientale rilasciata con D.D. n. 127 del 2.7.2012 e successivo D.D. n. 213 del 31.10.2013.



provinciadisalerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno
Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

PRESO ATTO, altresì, dei pareri di legge espressi dagli enti competenti in sede di conferenza dei servizi, appresso riportati:

- Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici delle Province di Salerno e Avellino, prot. n. 6868 del 17.3.2014, con il quale si fa presente che l'ufficio, investito direttamente dal Comune di Cava de' Tirreni nel procedimento di rilascio dell'autorizzazione paesaggistica ex art. 146 D.Lgs. n. 42/2004, ha già espresso, per il progetto in argomento, il proprio parere favorevole con la nota prot. n. 2428 del 28.1.2014, che deve intendersi confermato. Si fa presente che il parere di cui sopra è reso agli esclusivi fini paesaggistici, costituisce atto endoprocedurale ai fini del rilascio, da parte del Comune di Cava de' Tirreni, dell'autorizzazione paesaggistica e fa salvi i diritti di terzi;
- Terna Rete Italia S.p.A., nella persona del sig. Raffaele Vaiano, per delega del responsabile dell'Area Operativa Trasmissione di Napoli, sig. Guglielmo Napolano, il quale, nel corso della seduta di conferenza di servizi del 15.4.2014, esaminati gli elaborati forniti dalla società proponente, in particolare la planimetria di progetto P3, esprime parere favorevole all'intervento, a condizione che sia effettuato lo spostamento del gruppo frigo e di qualsiasi altro impianto tecnologico fuori dalla proiezione verticale dei conduttori dell'elettrodotto AT; con successiva nota prot. n. P20140000438 del 7.5.2014, acquisita dopo la chiusura della conferenza di servizi, si comunica che dall'esame della planimetria di progetto P3 rev. 1, acquisita in data 5.5.2014, le opere da realizzare in prossimità dell'elettrodotto 150 kV Lettere – Montecorvino osservano la vigente normativa in materia di distanze rispetto ai conduttori elettrici, secondo le indicazioni fornite in conferenza di servizi e si rilascia, pertanto, nulla osta alla realizzazione delle opere come da documentazione trasmessa, segnalando che i conduttori sono da ritenersi costantemente in tensione e che l'avvicinarsi ad essi a distanze inferiori a quelle previste dalla vigente disposizioni di legge (artt. 83 e 117 del D.Lgs. 9 aprile 2008 n. 81 e D.Lgs. 3 agosto 2009 n. 106), dal D.M. 21.3.1988 (in S.O. alla G.U. n. 79 del 5.4.1988) e dalle norme CEI EN 50110 e CEI 11-48, sia pure tramite l'impiego di attrezzi, materiali e mezzi mobili, costituisce pericolo mortale;

PRESO ATTO, infine, del provvedimento del Comune di Cava de' Tirreni, n. 18 del 18.1.2014, e della successiva rettifica del 18.3.2014, con il quale si autorizza sotto il profilo paesaggistico, ai sensi dell'art. 146 del D.Lgs. n. 42/2004, la realizzazione dell'intervento in questione, con la prescrizione che per i materiali da utilizzare si faccia riferimento a quanto previsto dall'art. 26 della L.R. n. 35/1987.

CONSIDERATO CHE:

- è acquisito l'assenso dell'amministrazione, ivi comprese quelle preposte alla tutela della salute e della pubblica incolumità, alla tutela paesaggistico-territoriale e alla tutela ambientale, esclusi i provvedimenti in materia di VIA, VAS e AIA, il cui rappresentante, all'esito dei lavori della conferenza, non abbia espresso definitivamente la volontà dell'amministrazione rappresentata, ai sensi dell'art. 14-ter, comma 7, della L. n. 241/1990 e s.m.i.;
- il dissenso di uno o più rappresentanti delle amministrazioni, ivi comprese quelle preposte alla tutela ambientale, paesaggistico-territoriale, del patrimonio storico-artistico o alla tutela della salute e della pubblica incolumità, regolarmente convocate alla conferenza di servizi, a pena di inammissibilità, deve essere manifestato nella conferenza di servizi, ai sensi dell'art. 14-quater, comma 1, della L. n. 241/1990 e s.m.i.;



provincia di salerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno

Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

CONSTATATO che il procedimento, ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. n. 115/2008, si conclude con un'autorizzazione unica;

VALUTATE le specifiche risultanze della conferenza di servizi e tenuto conto delle posizioni prevalenti espresse in quella sede;

RILEVATO CHE:

- non vi sono pareri negativi, in ordine agli aspetti ambientali, espressi in sede di conferenza di servizi;
- non vi sono altri pareri negativi;
- gli enti che non hanno espresso il proprio parere sono stati sempre regolarmente convocati in conferenza di servizi con lettera, inviata a mezzo fax o posta elettronica certificata, completa di copia dei verbali delle sedute;

DATO ATTO che il procedimento autorizzativo in parola si è svolto regolarmente e che tutte le amministrazioni interessate sono state coinvolte ed informate, nonché edotte sull'esito finale;

RITENUTO di poter, quindi, adottare il provvedimento di autorizzazione unica, ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. n. 115/2008, in ossequio alle prescrizioni formulate nel corso dell'istruttoria;

ATTESTATA la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267 e s.m.i. e del "Regolamento recante la disciplina dei controlli interni", approvato con D.C.P. n. 4 del 14.2.2013;

RICHIAMATI:

- la L. n. 241/1990 e s.m.i.;
- il D.Lgs. n. 112/1998 e s.m.i.;
- il D.P.R. n. 380/2001 e s.m.i.;
- il D.Lgs. n. 152/2006 e s.m.i.;
- il D.Lgs. n. 20/2007;
- il D.Lgs. n. 115/2008 e s.m.i.;
- la L. n. 99/2009 e s.m.i.;
- la D.G.P. n. 309 del 20.12.2013,

AUTORIZZA

per i motivi espressi in premessa che qui si danno per ripetuti e riscritti,

la società Di Mauro Officine Grafiche S.p.A., con sede legale in Cava de' Tirreni, alla via G. Maiori n. 8, P. IVA 00182760652, in persona del legale rappresentante, sig.ra Virno Velleda, nata a Salerno il 22.1.1968 e residente in Cava de' Tirreni, alla via D. Ferraioli n. 10, C.F. VRNVLD68A62H703L, fatti salvi i diritti di terzi, ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. n. 115/2008, alla costruzione e all'esercizio di un impianto di cogenerazione, alimentato a gas naturale (metano), nel Comune di Cava de' Tirreni, alla via G. Cesaro - loc. S. Lucia, nell'area, con disponibilità giuridica del proponente, individuata al N.C.E.U. dello stesso Comune al foglio 3, particella 2975, con le seguenti caratteristiche: *L'impianto di produzione di energia termica ed elettrica è costituito da n. 1 motore a combustione interna alimentato a gas naturale, avente potenza termica complessivamente introdotta pari a 4.544 kW e potenza elettrica*

5

**provinciadisalerno****Settore Ambiente**

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno
Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

nominale complessiva pari a 2.002 kW. Il nuovo impianto, alloggiato in un apposito locale, produce energia elettrica che, al netto dei consumi delle apparecchiature ausiliarie, viene interamente utilizzata per soddisfare il fabbisogno energetico dello stabilimento. L'impianto è connesso alla rete elettrica del distributore (ENEL) attraverso il punto di connessione già esistente. Oltre alla produzione di energia elettrica, l'impianto recupera anche quella termica, resa disponibile dai fumi della combustione e dai circuiti di raffreddamento e di lubrificazione del motore. Il calore, recuperato mediante olio diatermico e produzione di acqua calda, viene impiegato per le utenze di stabilimento e quindi sia per il processo, sia per la climatizzazione degli ambienti di lavoro.

Inoltre dispone che:

- 1) le predette opere saranno realizzate nel sito indicato nella cartografia di cui al progetto definitivo approvato e, in particolare, nella tavola P3 rev. 1;
- 2) l'autorizzazione è subordinata al rispetto delle prescrizioni espresse dagli enti, con i pareri di competenza;
- 3) il proponente è soggetto ai seguenti obblighi e prescrizioni:
 - a. trasmissione di tutti gli atti relativi alle prescrizioni innanzi riportate alle amministrazioni interessate, con parallela comunicazione di tanto allo scrivente Settore;
 - b. messa a regime dell'impianto entro 60 giorni dalla data di entrata in esercizio, salvo richiesta motivata di proroga;
 - c. trasmissione, prima dell'inizio dei lavori, allo scrivente Settore, al Comune di Cava de' Tirreni, all'ARPAC – Dipartimento Provinciale di Avellino, all'ASL Salerno ed alla Regione Campania – U.O.D. Autorizzazioni Ambientali e Rifiuti - Salerno, di copia in formato digitale del progetto esecutivo dell'intervento, debitamente firmato da tecnico abilitato e conforme al progetto definitivo approvato, ai fini dell'effettuazione dei controlli di competenza;
 - d. comunicazione alle amministrazioni sopra indicate della data di inizio lavori e di fine lavori, corredata quest'ultima da documentazione a firma di professionista abilitato con la quale si attesti che l'impianto è stato realizzato come da progetto definitivo autorizzato e successivo progetto esecutivo inoltrato;
 - e. trasmissione allo scrivente Settore di un rapporto, con cadenza semestrale, sullo stato di realizzazione dell'iniziativa, durante la fase di esecuzione delle opere e nelle more della messa in esercizio;
 - f. rimozione di tutte le opere e relativo ripristino dei siti ad avvenuta cessazione produttiva dell'impianto, predisponendo uno specifico piano di dismissione dettagliato, da presentare con il progetto esecutivo, che indichi metodiche tecnologicamente avanzate per il recupero, riuso e valorizzazione dei materiali dismessi;
- 4) l'autorizzazione, in analogia a quanto disposto al comma 1 dell'art. 1-quater del D.L. n. 239/2003, convertito con modificazioni dalla L. n. 290/2003, comunque decade ove il titolare della stessa non comunichi di aver dato inizio ai lavori entro dodici mesi dal momento in cui il provvedimento di autorizzazione è divenuto inoppugnabile anche a seguito della definizione di eventuali ricorsi in sede giurisdizionale;
- 5) il termine per l'inizio dei lavori, in analogia a quanto previsto dall'art. 15 del D.P.R. n. 380/2001, non può essere superiore ad un anno a decorrere dalla data di rilascio dell'autorizzazione. Il termine per l'ultimazione, entro il quale le opere devono essere completate, non può superare i tre anni dall'inizio dei lavori stessi. Entrambi i termini possono essere prorogati, con provvedimento motivato, per fatti sopravvenuti estranei alla volontà del titolare dell'autorizzazione, e comunque, fatte salve cause di



provinciadisalerno

Settore Ambiente

Servizio Risorse Naturali

Ufficio Energia

Via Raffaele Mauri, 61 - 84129 Salerno
Tel. 089 5223711 - Fax 089 338812

forza maggiore, a seguito di specifica richiesta da inoltrare a questo Settore almeno 60 (sessanta) giorni prima della scadenza. Decorsi tali termini l'autorizzazione decade di diritto, per la parte non eseguita;

- 6) il presente provvedimento perderà efficacia e sarà revocato nel caso di interdittiva antimafia acquisita per il tramite della competente autorità giudiziaria;
- 7) il presente atto, ai sensi di legge, per diretto interesse, sarà notificato al proponente e, per conoscenza, alle amministrazioni coinvolte nel procedimento;
- 8) copia della presente autorizzazione sarà inviata per la pubblicazione all'Albo Pretorio della Provincia ed al Bollettino Ufficiale della Regione Campania, senza gli allegati tecnici, che sono disponibili presso la Provincia di Salerno – Settore Ambiente – Servizio Risorse Naturali – Ufficio Energia.

Avverso la presente autorizzazione è riconosciuta facoltà di ricorso giurisdizionale al T.A.R. competente o in alternativa, di ricorso straordinario al Capo dello Stato, nei termini rispettivamente di 60 (sessanta) e 120 (centoventi) giorni dalla notifica della stessa.

Il dirigente del Settore
ing. Giuseppe D'Acunzi

**D'ACUNZI/
GIUSEPPE/
DCNGPP52S09
F913F/3437684**

Firmato digitalmente da
D'ACUNZI/GIUSEPPE/
DCNGPP52S09F913F/3437684
ND: c=IT, o=PROVINCIA DI
SALERNO/80000390650,
cn=D'ACUNZI/GIUSEPPE/
DCNGPP52S09F913F/3437684,
givenName=GIUSEPPE,
sn=D'ACUNZI
Data: 2014.06.10 10:17:54 +02'00'